KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.01.2001
KOM(2001) 14 endelig

2001/0019 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Den Slovakiske Republiks finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd bekræftede på sit møde i Helsingfors i december 1999 den udvidelsesproces, der blev lanceret på mødet i Luxembourg i december 1997. Den styrkede førtiltrædelsesstrategi, der blev fastlagt i 1997, blev fastholdt, hvilket indebærer, at de 13 ansøgerlande som et vigtigt led i denne strategi kan deltage i Fællesskabets programmer.

Hvad angår de ti ansøgerlande i Central- og Østeuropa, så er deres deltagelse i Fællesskabets programmer fastlagt i de respektive Europaaftaler. I henhold til Europaaftalerne fastsættes vilkårene og betingelserne for disse landes deltagelse af de respektive associeringsråd.

For så vidt angår programmerne vedrørende almen uddannelse, erhvervsuddannelse og unge har alle central- og østeuropæiske lande i 1999 deltaget i første fase af programmerne Leonardo da Vinci og Socrates og i Ungdom for Europa-programmet, som udløb i december 1999. Landenes deltagelse i disse programmer har været et vigtigt element i deres førtiltrædelsesproces.

Associeringsrådene har endvidere allerede i 2000 truffet afgørelse om, at de kan deltage i anden fase af *Leonardo da Vinci*, anden fase af *Socrates* og det nye program for *Unge*, der fra år 2000 afløser de tidligere programmer. De central- og østeuropæiske lande har således fra begyndelsen deltaget i disse nye programmer, og de aktiviteter, der er iværksat inden for den første generation af programmer, har uden afbrydelse kunnet fortsætte inden for de efterfølgende programmer.

I forhold til Socrates-programmet og programmet for unge, har associeringsrådene i 2000 ved afgørelser, der finder anvendelse indtil programmernes udløb, fastsat det finansielle bidrag, som hver af de central- og østeuropæiske lande skal indbetale for deres deltagelse i år 2000, og fastslået, at de respektive associeringsråd i løbet af 2000 træffer afgørelse om deres finansielle bidrag for de kommende år. Kommissionen har beregnet bidraget ud fra budgetterne for de pågældende programmer. Alle de central- og østeuropæiske lande har bekræftet, at de er indforstået hermed, og at de er villige til at betale deres finansielle bidrag dels over deres statsbudget og dels over deres årlige Phare-bevilling. Som det blev fastlagt i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg den 12.-13. december 1997, er disse landes egne finansielle bidrag fortsat stigende.

Kommissionen foreslår derfor nu Rådet, at det finansielle bidrag, som hver af de central- og østeuropæiske lande skal indbetale til Socrates og programmet for unge for årene 2001 til 2006, fastsættes i en ny afgørelse, som fuldender de respektive associeringsråds afgørelser om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for disse landes deltagelse i henholdsvis Socrates- og Leonardo da Vinci-programmerne og programmet for unge.

Rådet opfordres derfor til at vedtage vedlagte forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Den Slovakiske Republiks finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006.

2001/0019 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Den Slovakiske Republiks finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149 og 150 sammenholdt med artikel 300, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved afgørelse nr. 2/2000 af 24. juli 2000 har Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side[1] fastlagt vilkårene og betingelserne for Den Slovakiske Republiks deltagelse i anden fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmerne gennemføres.

(2) Ved afgørelse nr. 3/2000 af 19. september 2000 har Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side[2] fastlagt vilkårene og betingelserne for Den Slovakiske Republiks deltagelse i programmet for unge, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmet gennemføres.

(3) Det fremgår af punkt 2 i bilag II til afgørelse 2/2000 og punkt 1 i bilag II til afgørelse 3/2000, at associeringsrådet i løbet af 2000 fastsætter det finansielle bidrag, som Den Slovakiske Republik skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmerne fra 2001 til 2006 -

---

1 EFT L 278 af 31.10.2000, s. 17.

2 EFT L... af ..2001, s. ..

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, der bør indtages af Fællesskabet i det associeringsråd, der er oprettet i kraft af Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side vedrørende Den Slovakiske Republiks finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006, fremgår af vedlagte udkast til afgørelse fra associeringsrådet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

Udkast

AFGØRELSE nr. .../2001 truffet af Associeringsrådet

mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side

af.....

om fastlæggelse af Den Slovakiske Republiks finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet og programmet for unge i årene 2001 til 2006

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til tillægsprotokollen til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side vedrørende Den Slovakiske Republiks deltagelse i Fællesskabets programmer, særlig artikel 1 og 2[3], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved afgørelse nr. 2/2000 af 24. juli 2000 har Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side[4] fastlagt vilkårene og betingelserne for Den Slovakiske Republiks deltagelse i anden fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmerne gennemføres.

(2) Ved afgørelse nr. 3/2000 af 19. september 2000 har Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side[5] fastlagt vilkårene og betingelserne for Den Slovakiske Republiks deltagelse i programmet for unge, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmet gennemføres.

(3) Det fremgår af punkt 2 i bilag II til afgørelse 2/2000 og punkt 1 i bilag II til afgørelse 3/2000, at associeringsrådet i løbet af 2000 fastsætter det finansielle bidrag, som Den Slovakiske Republik skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmerne fra 2001 til 2006 -

---

3 EFT L 115 af 9.5.1996, s. 43

4 EFT L 278 af 31.10.2000, s. 17.

5 EFT L... af ..2001, s. ..

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det finansielle bidrag, som Den Slovakiske Republik skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i Socrates II-programmet for årene 2001 til 2006, er følgende (i EUR):

2001	2002	2003	2004	2005	2006
2 398 000	2 459 000	2 515 000	2 586 000	2 665 000	2 768 000

Artikel 2

Det finansielle bidrag, som Den Slovakiske Republik skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet for unge for årene 2001 til 2006, er følgende (i EUR):

2001	2002	2003	2004	2005	2006
1 235 000	1 310 000	1 387 000	1 457 000	1 529 000	1 624 000

Artikel 3

Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:

– for bidraget til Socrates II-programmet følgende årlige bidrag (i EUR):

2001	2002	2003	2004	2005	2006
1 409 000	1 205 000	Beløbet specificeres senere	Beløbet specificeres senere	Beløbet specificeres senere	Beløbet specificeres senere

– for bidraget til programmet for unge følgende årlige bidrag (i EUR):

2001	2002	2003	2004	2005	2006
730 000	646 000	Beløbet specificeres senere	Beløbet specificeres senere	Beløbet specificeres senere	Beløbet specificeres senere

Den resterende del af Den Slovakiske Republiks bidrag vil blive afholdt over det slovakiske statsbudget.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På associeringsrådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Den Slovakiske Republiks deltagelse i Socrates og Ungdom i 2001-2006

2. BUDGETPOST

B7-030 - Økonomisk bistand til de associerede lande i Central- og Østeuropa, konto 6091 indtægter fra associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse i fællesskabsprogrammer

3. RETSGRUNDLAG

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149 og 150 sammenholdt med artikel 300, stk. 2.

Tillægsprotokollen til Europaaftalen med Den Slovakiske Republik vedrørende deltagelse i fællesskabsprogrammer.

Afgørelse nr. 2/2000 af 24. juli 2000 og nr. 3/2000 af 19. september 2000 truffet af Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side, særlig bilag II.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Europaaftalen med Den Slovakiske Republik indeholder bestemmelser om Den Slovakiske Republiks deltagelse i Fællesskabets programmer på en lang række områder, heriblandt uddannelses- og ungdomsområdet.

Den Slovakiske Republiks deltagelse vil ikke alene bidrage til virkeliggørelsen af Europaaftalens bestemmelser om økonomisk og kulturelt samarbejde, men også gøre det muligt for landet at blive fortrolig med de procedurer og metoder, der anvendes i Fællesskabets programmer.

Den Slovakiske Republik har siden den 1. april 1998 deltaget i den første fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne og i Ungdom for Europa-programmet. Den Slovakiske Republiks deltagelse i disse programmer har - i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse "Agenda 2000" af 16. juli 1997 og konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg, været en del af den styrkede førtiltrædelsesstrategi, som skal hjælpe landet til at forberede sig på den fremtidige tiltrædelse af EU.

Der skal som led i beslutningsprocessen til åbning af programmerne træffes en afgørelse af associeringsrådet mellem EU og Den Slovakiske Republik. Associeringsrådets afgørelse om fastlæggelse af Den Slovakiske Republiks deltagelse i den første generation af programmer inden for uddannelses- og ungdomsområdet udløb den 31. december 1999. Der er blevet truffet to andre afgørelser af associeringsrådet i 2000, én for Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne og én for programmet for unge, således at Slovakiet kan deltage i den nye generation af programmer, med virkning fra 2000. Ved disse to associeringsrådsafgørelser blev Den Slovakiske Republiks finansielle bidrag til Socrates og programmet for unge fastlagt for år 2000, men ikke for tidsrummet 2001 til 2006.

Der er derfor behov for, at associeringsrådet træffer en ny afgørelse til supplering af de tidligere afgørelser.

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse

Indtil udløbet af de pågældende EF-programmer, dvs. den 31.12.2006.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype

Eftersom det i artikel 3 i tillægsprotokollen til Europaaftalen er fastsat, at Den Slovakiske Republik selv skal afholde alle udgifter ved deltagelsen, vil landet blive opfordret til at betale et bidrag for deltagelse i programmerne. Da det imidlertid af samme artikel fremgår, at Fællesskabet kan beslutte at betale et supplement til Den Slovakiske Republiks eget bidrag, er det kun en del af bidraget, som Den Slovakiske Republik afholder over statsbudgettet. Den resterende del af landets bidrag vil blive taget fra landets nationale Phare-program. De pågældende Phare-midler vil blive konteret post B7-030 og overført til Den Slovakiske Republik ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det slovakiske statsbudget, vil disse midler udgøre Den Slovakiske Republiks nationale bidrag, og herfra vil der blive foretaget betalinger som svar på Kommissionens årlige indkaldelse af midler. Når først hele beløbet er betalt af Den Slovakiske Republik, vil det blive overført til konto 6091 under EU's budgetindtægter.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

– 100% tilskud

– Tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere

– Der er ingen bestemmelser om, at EF-støtten helt eller delvist tilbagebetales

– For så vidt angår indtægterne, er der under konto 6091 truffet foranstaltninger, hvorefter Den Slovakiske Republiks bidrag skal dække udgifterne ved landets

deltagelse. Indtægten vil blive overført til udgiftsposterne for de pågældende to programmer og om nødvendigt overført til de relevante poster for driftsudgifter. De samlede forventede indtægter er anført under punkt 7.4.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (forholdet mellem omkostningerne pr. enhed og de samlede omkostninger)

Med udgangspunkt i Europaaftalen med Den Slovakiske Republik er de finansielle og budgetmæssige bestemmelser for de to berørte programmer følgende: ved Den Slovakiske Republiks bidrag er to elementer taget i betragtning:

- de påregnede driftsomkostninger, som er blevet beregnet ud fra program-budgetterne, landets anslåede absorptionskapacitet samt tidligere erfaringer med dets deltagelse i første fase af Socrates-programmet og af Ungdom for Europa-programmet

- de påregnede administrative omkostninger til møder og tjenesterejser. Disse forventede administrative omkostninger beløber sig årligt til 50 000 EUR for Socrates og til 19 000 EUR for programmet for unge.

Den Slovakiske Republik vil anvende en del af sit nationale årlige Phare-program som et supplement til statsbudgettet for at finansiere bidraget til driftsudgifterne.

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens enkelte elementer (i EUR)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	I alt
Socrates	2 398 000	2 459 000	2 515 000	2 586 000	2 665 000	2 768 000	15 391 000
Fra statsbudgettet	989 000	1 254 000	Specificeres senere*	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	2 243 000
heraf administrationsudgifter - del B (jf. punkt 7.3)	66 000	67 000	69 000	71 000	73 000	76 000	422 000
heraf administrationsudgifter - del A (jf. punkt 10)	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	300 000
Fra Phare-midler	1 409 000	1 205 000	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	2 614 000

Programmet for unge	1 235 000	1 310 000	1 387 000	1 457 000	1 529 000	1 624 000	8 542 000
Fra statsbudgettet	505 000	664 000	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	1 169 000
heraf administrationsudgifter - del B (jf. punkt 7.3)	51 000	54 000	57 000	60 000	63 000	67 000	352 000
heraf administrationsudgifter - del A (jf. punkt 10)	19 000	19 000	19 000	19 000	19 000	19 000	114 000
Fra Phare-midler	730 000	646 000	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	1 376 000

*forholdet mellem Phare-midlerne og midlerne fra statsbudgettet præciseres inden for rammerne af procedurerne for Phare-programmet

7.3 Udgifter til undersøgelser, eksperter m.m. inkluderet i budgettets del B

p.m.: op til et maksimumsbeløb, der står i forhold til bevillingerne af den art i EUR 15-tildelingerne til Socrates og programmet for unge, men inden for et loft, der er bestemt af den del af bidraget, som kommer fra landets statsbudget.

7.4 Forfaldsplan for forpligtelses- /betalingsbevillinger

Beløb, der skal opføres på konto B7-030

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	I ALT
Forpligtelsesbevillinger	2 139 000	1 851 000	specificeres senere*	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere		3 990 000
Betalingsbevillinger		2 139 000	1 851 000	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	Specificeres senere	3 990 000

*forholdet mellem Phare-midlerne og midlerne fra statsbudgettet præciseres inden for rammerne af procedurerne for Phare-programmet

De forventede årlige indtægter er som følger:

Konto 6091	2001	2002	2003	2004	2005	2006	I ALT
Den driftsmæssige del	3 564 000	3 700 000	3 833 000	3 974 000	4 125 000	4 323 000	23 519 000
Den administrative del	69 000	69 000	69 000	69 000	69 000	69 000	414 000
I ALT	3 633 000	3 769 000	3 902 000	4 043 000	4 194 000	4 392 000	23 933 000

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Alle Kommissionens kontrakter, aftaler og andre retlige forpligtelser hjemler kontrol på stedet fra Kommissionens og Revisionsrettens side. Blandt andet er de, der begunstiges af foranstaltningerne, forpligtet til at udarbejde rapporter og finansielle oversigter. Disse analyseres på baggrund af deres indhold og udgifternes støtteberettigelse i overensstemmelse med formålet med EF-støtten.

Forholdsreglerne mod svig med midlerne under de grundlæggende budgetposter finder også anvendelse på denne post, dog tilpasset landene i Central- og Østeuropa.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1 Specifikke og kvantificerbare mål, målgruppe

Det centrale mål for Fællesskabets indsats på uddannelses- og ungdomsområdet er at sætte alle europæiske borgere i stand til at udfolde alle deres muligheder og tage initiativer og udfolde kreativitet, så de kan deltage fuldt og helt i samfundslivet og i opbygningen af Europa.

Målgruppen er studerende, lærere, elever, uddannelsesinstitutioner, ungdomsorganisationer, unge mellem 15 og 25 år fra en eller flere medlemsstater, beslutningstagere inden for uddannelses- og ungdomsområdet.

9.2 Begrundelse for foranstaltningen

– Behovet for EF-støtte

På baggrund af de store udgifter til deltagelsen i programmerne og Den Slovakiske Republiks vanskelige budgetsituation er det væsentligt med bistand fra Phare.

– Valg af støtteform

Med et bidrag fra statsbudgettet, suppleret med et bidrag fra Phare, vil Den Slovakiske Republiks inddragelse i de pågældende programmer give landets borgere mulighed for at samarbejde med ligestillede i de nuværende EU-medlemsstater. Integreringen af slovakiske statsborgere i Fællesskabets netværk vil udgøre et konkret bidrag til forberedelsen af Den Slovakiske Republik på det fremtidige medlemskab.

– Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne få indflydelse på de konkrete resultater af foranstaltningen

Eftersom projekterne vil blive udvalgt ud fra kvalitetskriterier, vil det kun være muligt at måle den reelle virkning på grundlag af slovakiske institutioners evne til at reagere på de opfordringer til indgivelse af forslag, som Kommissionen fremsætter under de to programmer.

9.3 Overvågning og evaluering af foranstaltningen

Overvågnings- og evalueringsprocedurerne under Socrates II og programmet for unge vil også omfatte foranstaltninger, der finansieres til gavn for slovakiske

støttemodtagere (navnlig for så vidt angår evalueringen i henhold til afgørelserne om iværksættelse af de to programmer).

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (DET ALMINDELIGE BUDGETS DEL A, SEKTION III)

Den faktiske fastsættelse af de nødvendige administrative ressourcer sker ved Kommissionens årlige afgørelse om ressourcetildeling, bl.a. under hensyntagen til antallet af ansatte og de supplerende beløb, der måtte være tildelt af budgetmyndigheden.

10.1 Indvirkningen på antallet af stillinger

Stillingstype		Antal ansatte, der skal tilknyttes forvaltningen af foranstaltningen		heraf		Varighed
		faste stillinger	midlertidige stillinger	ved anvendelse af eksisterende ressourcer i det pågældende general-direktorat eller den pågældende tjeneste	ved anvendelse af yderligere ressourcer	2001-2006
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A B C	1 1		1 1		
Andre ressourcer						
I alt		2		2		

10.2 De menneskelige ressourcers samlede finansielle indvirkning

EUR

	Beløb	Beregningsmetode (samlede omkostninger for 2001-2006)
Tjenestemænd (*) Midlertidigt ansatte Andre ressourcer	1 296 000	2 mand x 6 år x 108 000
I alt	1 296 000	

(*) Ved at udnytte de bestående ressourcer, der kræves til at forvalte foranstaltningen (Beregnet på basis af A1, A2, A4, A5 og A7).

10.3 Forøgelse af andre driftsudgifter som følge af foranstaltningen

EUR

Budgetpost	Beløb	Beregningsmetode (årlige udgifter til foranstaltningen)
A-7010 - tjenesterejser	12 000	1 100 EUR x 11 tjenesterejser pr. år
A 7031 - udvalg	22 000	Rejse- og opholdsgodtgørelse for 23 deltagere i todages møder*
A7030 - andre møder	26 000 9 000	Rejse- og opholdsgodtgørelse for 27 deltagere i todages møder** Rejse- og opholdsudgifter for slovakiske eksperter, der deltager i 2 møder af gennemsnitlig 7 dages varighed og 4 todages møder
I alt	**69 000**	

∗ 2 repræsentanter ved 10 møder i udvalg og underudvalg (8 for Socrates og 2 for programmet for unge) og 1 repræsentant i 3 møder i underudvalg (Socrates)

∗∗ 2 repræsentanter ved 4 møder (programmet for unge) og 1 repræsentant ved 19 møder (Socrates)

Ovennævnte udgifter vil blive dækket ind gennem de bidrag (artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen), som Den Slovakiske Republik yder (jf. punkt 5.3 og 7.4 i finansieringsoversigten).